

## 57466-2026 - Verseny

Lengyelország – Poggyászátvilágító berendezések – Zakup 3 sztuk urządzeń EDSCB

OJ S 18/2026 27/01/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.

E-mail-cím: [zamowienia@krakowairport.pl](mailto:zamowienia@krakowairport.pl)

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Repülőtéri tevékenységek

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Zakup 3 sztuk urządzeń EDSCB

Leírás: Przedmiotem zamówienia jest realizacja zadania obejmującego: dostawę urządzeń, sprzętu i oprogramowania systemu kontroli bezpieczeństwa bagażu kabinowego oraz ich instalację i uruchomienie w Międzynarodowym Porcie Lotniczym im. Jana Pawła II Kraków-Balice, a także integrację urządzeń, sprzętu i oprogramowania z będącymi w posiadaniu Zamawiającego systemami i urządzeniami wraz z przeprowadzeniem szkoleń dla personelu Zamawiającego.

Eljárásazonosító: 9a65bdcd-5cbd-475e-9b30-20fce42cf1b1

Belső azonosító: MPL/PF/FZ/241/3/08/25

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 38581000 Poggyászátvilágító berendezések

További osztályozás (cpv): 38582000 Röntgensugár használatán alapuló ellenőrző berendezések

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: ul. Kpt. M. Medveckiego 1

Város: Balice

Irányítószám: 32-083

Ország alegysége (NUTS): Krakowski (PL214)

Ország: Lengyelország

##### 2.1.4. Általános információk

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

Art. 378 ust. 1 w zw. z art. 376 ust. 1 pkt 1) ustawy Prawo zamówień publicznych - przetarg nieograniczony

##### 2.1.6. Kizárási okok

## 5. Rész

---

### 5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Zakup 3 sztuk urządzeń EDSCB

Leírás: Przedmiotem zamówienia jest dostawa, instalacja oraz uruchomienie 3 szt. urządzeń EDSCB spełniających wymogi standardu C3 ECAC oraz posiadających certyfikat TSA. Wraz z urządzeniami należy dostarczyć min. 1 komplet kalibratorów oraz obiektów testowych niezbędnych do weryfikacji poprawności pracy urządzeń.

Belső azonosító: MPL/PF/FZ/241/3/08/25

#### 5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

Fő osztályozás (cpv): 38581000 Poggyászátvilágító berendezések

További osztályozás (cpv): 38582000 Röntgensugár használatán alapuló ellenőrző berendezések

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: ul. Medweckiego 1

Város: Balice

Irányítószám: 32-083

Ország alegysége (NUTS): Krakowski (PL214)

Ország: Lengyelország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 8 Hónapok

#### 5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

További információk: 1. Termin wykonania zamówienia wynosi do 8 miesięcy od daty podpisania umowy. 2. W postępowaniu mogą uczestniczyć oraz zawrzeć umowę wyłącznie Wykonawcy, których siedzibą lub miejsce zamieszkania znajduje się w jednym z następujących państw: a) państwo będące członkiem Unii Europejskiej, b) państwo należące do Europejskiego Obszaru Gospodarczego, c) państwo - strona Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA) zawartego w ramach Światowej Organizacji Handlu, d) państwo - strona umowy z Unią Europejską zapewniającej wzajemny dostęp do zamówień publicznych. 3. Zamawiający przewiduje zastosowanie tzw. procedury odwróconej, o której mowa w art. 139 ust. 1 ustawy PZP, tj. Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu.

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

#### 5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Cena brutto za całość zamówienia

Leírás: Szczegóły w dokumentach zamówienia

#### 5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

A közbeszerzési dokumentumok címe: [https://krakowairport-pzp.logintrade.net/zapytania\\_email,221316,6d44a0466d57401866b227cee6cbe0f0.html](https://krakowairport-pzp.logintrade.net/zapytania_email,221316,6d44a0466d57401866b227cee6cbe0f0.html)

**Ad hoc kommunikációs csatorna:**

Webcím: [https://krakowairport-pzp.logintrade.net/zapytania\\_email,221316,6d44a0466d57401866b227cee6cbe0f0.html](https://krakowairport-pzp.logintrade.net/zapytania_email,221316,6d44a0466d57401866b227cee6cbe0f0.html)

#### 5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

**A benyújtás feltételei:**

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: [https://krakowairport-pzp.logintrade.net/zapytania\\_email,221316,6d44a0466d57401866b227cee6cbe0f0.html](https://krakowairport-pzp.logintrade.net/zapytania_email,221316,6d44a0466d57401866b227cee6cbe0f0.html)

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: 1. Zamawiający wymaga wniesienia wadium w wysokości 50 000,00 zł (słownie: pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100). 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą. 3. Termin związania ofertą określony został w Rozdziale XII SWZ. 4. Oferta musi być zabezpieczona wadium od dnia otwarcia ofert co oznacza, że pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert. 5. Przedłużenie terminu związania ofertą jest dopuszczalne tylko z jednoczesnym przedłużeniem okresu ważności wadium albo, jeżeli nie jest to możliwe, z wniesieniem nowego wadium na przedłużony okres związania ofertą. 6. Forma wadium. Wadium może być wnoszone według wyboru wykonawcy w jednej lub kilku następujących formach: 6.1. pieniądzu; 6.2. gwarancjach bankowych; 6.3. gwarancjach ubezpieczeniowych; 6.4. poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2025 r. poz. 98 z późn. zm.). 7. Wadium wnoszone w postaci pieniężnej należy wpłacić przelewem na rachunek bankowy wskazany w Rozdziale I SWZ. W tytule przelewu należy wpisać „Wadium w postępowaniu znak MPL/PF/FZ/241/3/08 /25” (Prosimy o podanie w ofercie nazwy banku, numeru konta, na który należy zwrócić pieniądze). 8. Wadium wniesione w pieniądzu Zamawiający przechowuje na rachunku bankowym. 9. Jeżeli wadium jest wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia, o których mowa w pkt.6. ppkt 2-4 powyżej, Wykonawca przekazuje Zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia, w formie elektronicznej (podpisanej kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę uprawnioną do jego wystawienia). 10. Gwarancja bankowa lub ubezpieczeniowa, stanowiąca formę wniesienia wadium, winna spełniać co najmniej następujące wymogi: 10.1. ustalać beneficjenta gwarancji, 10.2. określać kwotę gwarantowaną w zł (ustaloną w SWZ), 10.3. określać termin ważności (wynikający z SWZ), 10.4. określać przedmiot gwarancji (wynikający z SWZ), 10.5. w przypadku Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (art. 58 ustawy Pzp) Zamawiający wymaga aby poręczenie lub gwarancja obejmowała swą treścią wszystkich Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (tj. zobowiązanych z tytułu poręczenia lub gwarancji) lub aby z jej treści wynikało,

że zabezpiecza ofertę Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum), 10.6. musi zawierać klauzule gwarantujące bezwarunkową wypłatę na rzecz Zamawiającego w przypadku wystąpienia okoliczności wymienionych w art. 98 ust.6 pkt. 1)-3) ustawy PZP tj. być gwarancją nieodwoływalną, bezwarunkową, płatną na każde żądanie do wypłaty Zamawiającemu pełnej kwoty wadium.

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 05/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

**A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:**

Megnyitás dátuma: 05/03/2026 10:30:00 (UTC+01:00) Közép-európai idő, nyári időszámítás szerinti nyugat-európai idő

Hely: [https://krakowairport-pzp.logintrade.net/zapytania\\_email,221316,6d44a0466d57401866b227cee6cbe0f0.html](https://krakowairport-pzp.logintrade.net/zapytania_email,221316,6d44a0466d57401866b227cee6cbe0f0.html)

További információk: 1. Otwarcie ofert nastąpi poprzez użycie mechanizmu do odszyfrowania ofert. 2. Niezwłocznie po otwarciu ofert Zamawiający udostępni na stronie internetowej prowadzonego postępowania informacje o: (1) nazwach albo imionach i nazwiskach oraz siedzibach lub miejscach prowadzonej działalności gospodarczej albo miejscach zamieszkania wykonawców, których oferty zostały otwarte; (2) cenach lub kosztach zawartych w ofertach. 3. W przypadku awarii tego systemu teleinformatycznego, która powoduje brak możliwości otwarcia ofert w terminie określonym w ust. 7 powyżej, otwarcie ofert nastąpi niezwłocznie po usunięciu awarii. O zmianie terminu otwarcia ofert Zamawiający poinformuje na stronie internetowej prowadzonego postępowania.

**A szerződés feltételei:**

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Zgodnie z Dokumentami Zamówienia

Titoktartási megállapodásra van szükség: nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Pénzügyi megállapodás: Rozliczenia dokonywane będą w walucie PLN zgodnie z zapisami wzoru Umowy.

**5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek**

**Keretmegállapodás:**

Nincs keretmegállapodás

**A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:**

Nem dinamikus beszerzési rendszer

**5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: 1. Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy PZP, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX ustawy PZP. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy PZP oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy PZP czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy PZP. 4. Odwołanie zawiera: 1) imię i nazwisko albo nazwę, miejsce zamieszkania albo siedzibę, numer telefonu oraz adres poczty elektronicznej

Odwołującego oraz imię i nazwisko przedstawiciela (przedstawicieli); 2) nazwę i siedzibę Zamawiającego, numer telefonu oraz adres poczty elektronicznej Zamawiającego; 3) numer PESEL lub NIP odwołującego będącego osobą fizyczną, jeżeli jest on obowiązany do jego posiadania albo posiada go nie mając takiego obowiązku; 4) numer w Krajowym Rejestrze Sądowym, a w przypadku jego braku – numer w innym właściwym rejestrze, ewidencji lub NIP Odwołującego nie będącą osobą fizyczną, który nie ma obowiązku wpisu we właściwym rejestrze lub ewidencji, jeżeli jest on obowiązany do jego posiadania; 5) określenie przedmiotu zamówienia; 6) wskazanie numeru publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej; 7) wskazanie czynności lub zaniechania czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy; 8) zwięzłe przedstawienie zarzutów; 9) żądanie co do sposobu rozstrzygnięcia odwołania; 10) wskazanie okoliczności faktycznych i prawnych uzasadniających wniesienie odwołania oraz dowodów na poparcie przytoczonych okoliczności; 11) podpis Odwołującego albo jego przedstawiciela lub przedstawicieli; 12) wykaz załączników.

5. Do odwołania dołącza się: 1) dowód uiszczenia wpisu od odwołania w wymaganej wysokości; 2) dowód przekazania odpowiednio odwołania albo jego kopii Zamawiającemu; 3) dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania Odwołującego.

6. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej opatrzonej podpisem zaufanym.

7. Odwołujący przekazuje Zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, że Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Kopię odwołania Zamawiającemu należy przesłać za pośrednictwem Platformy Przetargowej.

8. Odwołanie wnosi się w terminach: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia – jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej; albo w terminie 15 dni – jeżeli informacja została przekazana w inny sposób; 2) 10 dni od dnia zamieszczenia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na Platformie - w przypadku gdy odwołanie dotyczy treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia; 3) Odwołanie wobec czynności innych niż określone w ppkt 1) i 2) powyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia.

9. Jeżeli Zamawiający nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze oferty najkorzystniejszej odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: 1) 30 dni od dnia zamieszczenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o wyniku postępowania, 2) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli Zamawiający nie zamieścił w Dzienniku Urzędowym ogłoszenia o wyniku postępowania.

10. Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy Działu IX ustawy PZP.

11. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

12. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Krajowej Izby Odwoławczej, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

13. Na zasadach określonych w art. 590 ustawy PZP od wyroku sądu lub postanowienia kończącego postępowanie w sprawie przysługuje skarga kasacyjna do Sądu Najwyższego.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet:  
Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.  
A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza  
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II  
Kraków – Balice sp. z o.o.  
Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków –  
Balice sp. z o.o.

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Międzynarodowy Port Lotniczy im. Jana Pawła II Kraków – Balice sp. z o.o.  
Regisztrációs szám: NIP 6761336952  
Postacím: ul. Kpt. M. Medveckiego 1  
Város: Balice  
Irányítószám: 32-083  
Ország alegysége (NUTS): Krakowski (PL214)  
Ország: Lengyelország  
Kapcsolattartó pont: Dział Zakupów  
E-mail-cím: [zamowienia@krakowairport.pl](mailto:zamowienia@krakowairport.pl)  
Telefonszám: +48 12 639 31 04  
Internetcím: [www.krakowairport.pl](http://www.krakowairport.pl)  
Információcsere végpontja (URL): <https://krakowairport-pzp.logintrade.net/>

#### **E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet  
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet  
Ajánlatokat feldolgozó szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza  
Regisztrációs szám: NIP 5262239325  
Postacím: ul. Postępu 17A  
Város: Warszawa  
Irányítószám: 02-676  
Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)  
Ország: Lengyelország  
Kapcsolattartó pont: +48224587801  
E-mail-cím: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Internetcím: <https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2>  
Információcsere végpontja (URL): <https://epuap.gov.pl/wps/portal/strefa-klienta/katalog-spraw/opis-uslugi/odwolanie-do-krajowej-izby-odwolawczej/UZP>

#### **E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Publications Office of the European Union  
Regisztrációs szám: PUBL  
Város: Luxembourg

Irányítószám: 2417  
Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)  
Ország: Luxemburg  
E-mail-cím: [ted@publications.europa.eu](mailto:ted@publications.europa.eu)  
Telefonszám: +352 29291  
Internetcím: <https://op.europa.eu>  
**E szervezet szerepei:**  
TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: b5e0e082-df67-4e39-b883-24aa5709bc04 - 01  
Hirdetményminta típusa: Verseny  
A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok  
A hirdetmény altípusa: 17  
A hirdetmény megküldésének dátuma: 26/01/2026 09:03:33 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT  
Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel  
A hirdetmény közzétételi száma: 57466-2026  
HL S kiadás száma: 18/2026  
A közzététel dátuma: 27/01/2026